

Loi sur les normes du travail
L.C.Nun., ch. L-10
Avis en application du paragraphe 65(2) de la *Loi sur la législation*

Les changements dans le tableau suivant ont été apportés lors de la codification du 13 juin 2022 de la *Loi sur les normes du travail* :

| Disposition | Texte remplacé | Libellé de remplacement |
|---|---|---|
| La version française de l'article 1, définition de « jour » | « vingt-quatre heures » | « 24 heures » |
| La version anglaise des alinéas 14.07(1)c) et d) | « weeks » | « weeks, » |
| La version française de l'article 14.09 | « est nul, » | « est nul » |
| La version française des alinéas 14g) et 51(1)a) | « oeuvre » | « œuvre » |
| La version française du paragraphe 32(2) | « paragraphe 1 » | « paragraphe 1, » |
| La version française de l'alinéa 33(2)d) | « tous renseignements médicaux concernant l'employée qui ont été portés » | « tout renseignement médical concernant l'employé qui a été porté » |
| La version anglaise du paragraphe 34(1) | « without pay where » | « without pay, where » |
| La version française de l'article 36 | « auxquels » | « auxquelles » |
| La version anglaise de l'article 39.1(1), définition de « week » | « Saturday; » | « Saturday. » |
| La version française de l'article 39.1(1), définition de « membre de la famille », alinéa d) | « <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> » | « <i>Loi sur l'assurance-emploi (Canada)</i> » |
| La version française de l'article 39.1(1), définition de « semaine » | « vingt-quatre heures » | « 24 heures » |
| La version française du paragraphe 39.1(2) | « vingt-six semaines » | « 26 semaines » |
| La version française du sous-alinéa 39.2(1)b)(ii) | « vingt-six semaines » | « 26 semaines » |
| La version française de l'article 39.3 | « <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> » | « <i>Loi sur l'assurance-emploi (Canada)</i> » |
| La version française de l'article 39.6 | « quinze jours » | « 15 jours » |

| | | |
|---|--------------------------------|-------------------------------|
| La version française de l'alinéa 41(2)d) | « la possession ou la grande » | « la possession ou la garde » |
| La version française du paragraphe 43(1) | « heures supplémentaires, » | « heures supplémentaires ou » |
| La version anglaise du paragraphe 44(4) | « and and » | « and » |
| La version anglaise du paragraphe 46(1) | « in Nunavut, » | « in Nunavut » |
| La version française du paragraphe 48(3) | « peut, ordonner » | « peut ordonner » |
| La version française du paragraphe 50(6) | « lettre de changé » | « lettre de change » |
| La version française du paragraphe 63(1) | « sociétés » | « personnes morales » |

- Dans la version française, les formes grammaticales du mot « inuit » ont été modifiées pour refléter le nombre, le genre et l'accord entre les noms et les adjectifs.
- Dans la version française, le terme « employée » a été remplacé par « employé » et d'autres mots connexes ont été modifiés en conséquence pour assurer l'accord grammatical.

Mise en garde : la codification du 13 juin 2022 de la *Loi sur les normes du travail* est basée sur des codifications non officielles antérieures. La Division des affaires législatives a tenu un registre de tous les changements apportés aux codifications non officielles au fil du temps, et tous les changements enregistrés sont reflétés dans le tableau ci-dessus. Cependant, il n'est pas possible de vérifier que chaque changement dans la codification non officielle existante a été dûment enregistré.